

# 按时为孩子 打防疫针

这是孩子的最佳保护



**immunise**

their best protection

如果您是父母或监护人，本手册就是为您准备的。

它告诉您婴儿应接种的年龄。

婴儿按建议的时间接种就会得到最佳保护。

## 保护孩子及家庭

免疫接种是保护家庭免受12种严重疾病困扰的最佳方法。在新西兰居住的所有婴幼儿和18岁以下的青少年免疫接种是免费的。

免疫接种有助于孩子的身体产生对抗疾病的抗体。这种做法保护了世界各地几百万的生命。



## 为什么要 免疫接种？

婴幼儿  
需要免疫接种  
才能保护他们  
免受严重疾病  
的困扰。

婴儿通常具有一些与生俱来的对抗疾病的免疫能力。母乳喂养的婴儿从母亲的乳汁中获得额外抗体。这种自然免疫只能持续很短的时间，也不能保护您的孩子免受所有疾病的困扰。

重要的是婴幼儿按建议的时间接种，就会得到最佳保护。



# 免疫接种记录

孩子的免疫接种从6周开始，为他们提供对抗疾病的最佳保护。

**国家免疫接种计划**是建议的免疫接种时间表。它显示孩子应在何时接受免疫接种才能为他们提供对抗疾病的最佳保护。

**让您的孩子接受所有免疫接种是非常重要的。**

请阅读下一页的国家免疫接种计划。让您的孩子在正确的时间接受免疫接种是非常重要的，但如果晚了，一般都能追补免疫接种功能。(备注：孩子到15周大的时候，需要开始接受对抗轮状病毒的免疫接种。)如果您认为您的孩子可能错失了一次或几次免疫接种，请与您的家庭医生或护士谈及此事。

医生或护士将在**国家免疫接种登记系统**上记录孩子接受的每次免疫接种详情(有关国家免疫接种登记系统的更多信息。请参阅第10页)。

免疫接种情况也被记录在您孩子的健康手册内的**免疫接种证书**上。请记住每次孩子接受免疫接种时，请带上您的孩子健康手册。您的孩子开始上幼儿园、毛利幼儿园或小学时，您需要出示孩子的免疫接种证书。

免疫接种是您的选择 – 如果您有任何疑问，请与家庭医生或护士谈及此事。

# 国家免疫接种计划

年龄 预防的疾病

疫苗

6  
周

轮状病毒(15周之前开始第一次服药) **RotaTeq®(口服)**

白喉 + 破伤风 + 百日咳 + 小儿麻痹症  
+ 乙型肝炎 + 乙型流感嗜血杆菌 **INFANRIX® hexa**

肺炎球菌病 **PREVENAR 13®**

3  
个月

轮状病毒 **RotaTeq®(口服)**

白喉 + 破伤风 + 百日咳 + 小儿麻痹症  
+ 乙型肝炎 + 乙型流感嗜血杆菌 **INFANRIX® hexa**

肺炎球菌病 **PREVENAR 13®**

5  
个月

轮状病毒 **RotaTeq®(口服)**

白喉 + 破伤风 + 百日咳 + 小儿麻痹症  
+ 乙型肝炎 + 乙型流感嗜血杆菌 **INFANRIX® hexa**

肺炎球菌病 **PREVENAR 13®**

15  
个月

乙型流感嗜血杆菌 **Act-HIB®**

麻疹 + 腮腺炎 + 风疹 **M-M-R® II**

肺炎球菌病 **PREVENAR 13®**

4  
岁

白喉 + 破伤风 + 百日咳 + 小儿麻痹症 **INFANRIX® IPV**

麻疹 + 腮腺炎 + 风疹 **M-M-R® II**

11  
岁

白喉 + 破伤风 + 百日咳 **BOOSTRIX®**

12  
岁

人乳头瘤病毒(只限女孩) **GARDASIL®**  
(6个月内注射3针)

# 免疫接种预防什么严重疾病？

**白喉** 是一种喉咙发炎疾病。这种病使人出现呼吸或吞咽困难。白喉还可能损害神经、肌肉和心脏。

**乙型流感嗜血杆菌** 导致脑膜炎(发生在脑膜上的一种感染)和会厌炎(阻塞呼吸道的喉咙肿胀)。还可能引起肺炎、关节炎和皮下感染。

**乙型肝炎** 侵袭并损坏肝脏。病人感觉恶心、出现疲乏和皮下黄疸。

**人乳头瘤病毒** 可引起宫颈癌和一些其它癌症。这是一种新西兰成年人一生中随时可能接触到的病毒。还可能引起生殖器疣

**麻疹** 引起皮疹、流鼻涕、咳嗽、眼睛疼痛及流泪。还可能引起肺炎、中耳炎及脑损伤。

**腮腺炎** 引起面部肿胀、发烧和头疼。腮腺炎可能引起脑水肿和耳聋。

**肺炎球菌** 可引起肺炎、脑膜炎和血液中毒。还可以引起鼻窦炎和中耳炎。

**小儿麻痹症** 能够造成身体瘫痪和呼吸困难。

**轮状病毒** 可引起呕吐和腹泻。这种病毒可导致严重脱水，甚至死亡。较小的婴儿最有风险。

**风疹** 引起轻微疾病、皮疹和关节疼痛。妇女妊娠初期患此病的后果会很严重。婴儿出生后可能会患有严重疾病，例如耳聋、失明、心脏缺陷和脑损伤。

**破伤风** 引起肌肉僵硬和痉挛并可导致呼吸或吞咽极为困难。

**百日咳** 损坏呼吸气管，引起阵咳和呕吐。还可能导致永久肺损伤并导致婴儿呼吸停止。较小的婴儿最有风险。



## 额外保护

如果某些婴幼儿面对较高的风险，他们可获得额外的免疫接种。

您的家庭医生或护士将与您讨论此事。





# 接种反应

婴幼儿接受免疫接种后出现轻微的反应很常见。这些反应最长可持续两天时间。这些反应有：

- 过敏(疲倦和哭闹)；
- 低烧；
- 注射部位轻微红肿。

某些婴儿在接受轮状病毒疫苗后，可能会出现轻微呕吐和腹泻，时间可长达一周。

## 如果孩子出现反应后您应做什么？

- 不要抓挠注射部位，因为这可能会造成更严重的反应；
- 如果孩子出现燥热，把孩子的衣服解开；
- 让孩子多饮水(例如：水或母乳)；
- 如果护士和医生建议，可让孩子服用扑热息痛药。

如果您担心孩子免疫接种后会有反应，请与您的医生或护士谈及此事或在白天或夜晚的任何时间致电免费保健热线电话：0800 611 116。

# 国家免疫接种登记系统

**国家免疫接种登记系统为新西兰的所有孩子保存免疫接种详情。**

孩子每次接受免疫接种后，医生或护士将在国家免疫接种登记系统予以记录。

这有助于确保您的孩子在正确的时间接受正确的免疫接种。每次免疫接种日期来临时，我们都会提醒您。

您的孩子出生前，产科护士或医生在和您谈论免疫接种时会告诉您有关国家免疫接种登记系统的情况。

## 国家免疫接种登记系统上记录什么？

国家免疫接种登记系统记录有关您的孩子的下列详情：

- 他们的姓名、家庭地址、出生日期、性别和民族；
- 他们独有的保健号码(国家健康指数或健保)；
- 他们的家庭医生、护士和孩子健康保健机构；
- 所在地区卫生局；
- 已接受的免疫接种；
- 您的联系详情。

国家免疫接种登记系统也记录您决定孩子不接受免疫接种的情况。

## 谁可以查看国家免疫接种登记系统上的信息？

只有授权保健提供机构可以查看孩子的国家免疫接种登记系统上的详情。

那里保存的信息是确保您的孩子获得他们有权享受的免费免疫接种。

您任何时候都可以要求家庭医生或护士为您提供保存在国家免疫接种登记系统上的信息。

## 选择不国家免疫接种登记系统上记录孩子的免疫接种详情。

如果您希望孩子的免疫接种详情不记录在国家免疫接种登记系统上，您可以填写“选择不记录”表。要求医生或护士为您提供此表。

您的孩子在18岁前可以享受免费免疫接种，即使您选择不国家免疫接种登记系统上记录免疫接种详情。国家免疫接种登记系统仍会保存您孩子的姓名、出生日期、保健号码和所在地区卫生局等情况。



## 有关免疫接种的更多信息

- 请咨询您的家庭医生或护士。
- 请阅读孩子健康手册上有关免疫接种方面的信息。
- 请浏览卫生部免疫接种网站：  
[www.immunise.govt.nz](http://www.immunise.govt.nz)
- 致电**0800 466 863**(周一至周五上午9.00至下午4.30)。
- 营业时间后的免费援助热线(24小时服务)，  
请联系健康热线：**0800 611 116**。



[www.healthed.govt.nz](http://www.healthed.govt.nz)网站或您所在地卫生局的授权机构提供本资料。  
2014年6月改编。Chinese (Simplified). Code HE1542

**immunise**

their best protection